

ZOOmamburgo ?

www.zumamburgo.de © Zumamburgo ist ein Kunstwort aus den Namen Zumaia und Hamburg



Aber warum dieses Tier, was hat das mit dem Baskenland zu tun? Also:

Am Anfang war ein Ende, denn ihren Anfang nahm das Austauschvorhaben

Zumamburgo 2008 mit dem Ende ihres gleichnamigen Vorgängers von 2007.

Alles klar ?

O b a b a

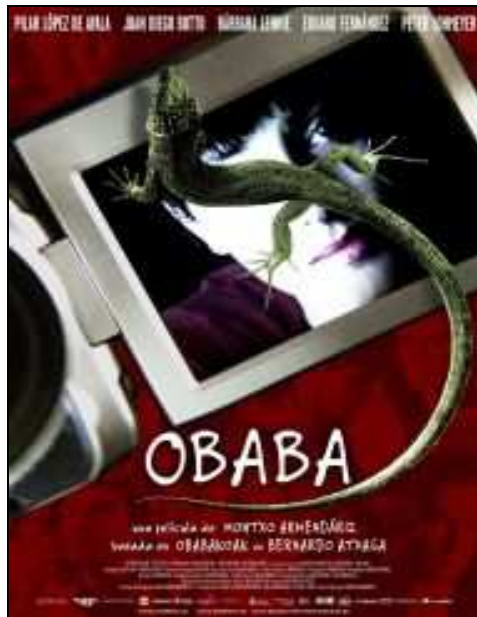
Na klar !

OBABA ist Montxo Armendáriz' Verfilmung des Buches „Obabakoak oder „Das Gänsepiel“, mit dem der Autor Bernardo Atxaga der baskischen Sprache ihren Platz in der Weltliteratur erobert hat. Das Buch, in Spanien ein dauerhafter Bestseller und weltweit in viele Sprachen übersetzt, kann man als das literarische Werk der baskischen nationalen Identität schlechthin bezeichnen.

Und darin spielen Eidechsen eben eine besondere Rolle . . . angeblich kriechen sie ins Ohr, wenn man im Gras einschlummert und fressen das Gehirn.

5. April 2009

Flug ab Hamburg
über Frankfurt
nach Bibao-Bilbo
Unterbringung
Überblick vom
Dach der Kirche
San Pedro
auf Zumaia
Festival von
San Telmo
auf den Straßen
Umzüge, Konzerte

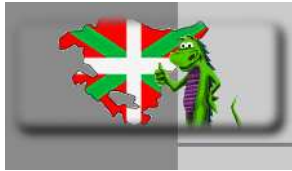


6. April 2008

Freizeit
in Zumaia
traditionelle
baskische
Sportarten
traditionelle
baskische
Musik
San Telmo
Fest auf den
Straßen
von Zumaia

Und die alte Austauschgruppe sowie die neue 2008 war zur Premiere geladen.
Uns sind sie auch ins Gehirn gekrochen, haben es aber nicht gefressen.
Sind von dort aus im Herzen gelandet.

Obaba nennt sich das baskische Bergdorf, in das die abgeklärte Studentin Lourdes aufbricht, um ein Video über die Einwohner fertig zu stellen. Aber schon auf der einsamen Waldstraße zu dem Nest stößt sie auf den Gasthausbesitzer Ismail, der Kryptisches murmelt. Im Ort selbst wimmelt es vor Eidechsen, schwer Geschädigten wie dem alten Tomas und anderen Merkwürdigkeiten. Lourdes verliebt sich in Miguel, dessen Mutter am Grab eines Deutschen trauert. Die Geheimnisse eines Dorfes entblättern sich mit rundweg hypnotischer Wirkung. Und das baskische Obaba hat einen Bezug zu Hamburg .



ZOOmamburgo ?

www.zumamburgo.de © Zumamburgo ist ein Kunstwort aus den Namen Zumaia und Hamburg

Nachdem aus 35 Personen der alten und neuen Austauschgruppe durch

Flaggen  - und Schäfchen   - sammeln 20 Schülerinnen und

Schüler ausgewählt werden konnten, wurde gemeinsam ein Logo für alle

weiteren Austauschvorhaben entwickelt.

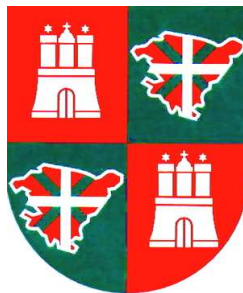
Alles klar ?

Ikurrina (Euskal Herria)

Na klar !

Ursprünglich war die **Flagge des Baskenlandes**, **Ikurrina** oder **Ikurriña** die Flagge der baskischen Provinz **Bizkaia**. Der rote Hintergrund kommt aus dem Wappen dieser Provinz und symbolisiert das baskische Volk. Das Grüne **Andreaskreuz** kommt aus dem Grün der Eichen und symbolisiert das Gesetz. Das weiße Kreuz symbolisiert Gott. Die baskische Regierung erklärte die Ikurrina **1936** als amtlich. Gemäß dem Autonomiestatus von 1979 ist sie die offizielle Flagge der **Autonomen Region Baskenland** (Euskadi).

7. April 2008
Zug fahrt nach
San Sebastian-Donostia,
Eisbahn Txuri-Urdin
Stadion Anoeta
von Real Sociedad
San Sebastian,
Bucht La Concha-Kontxa,
Shopping,
Rückfahrt nach Zumaia



Wappen von Hamburg

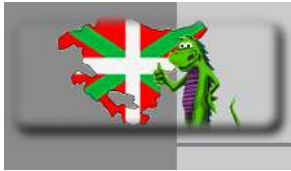
8. April 2008
Auf dem Jakobsweg
Done Jakue Bidea-
Camino
nach Getaria
Txakoli
Weinhof
Busfahrt zurück
nach Zumaia

Das Siegel- und spätere Wappenbild zeigt die Stadt- bzw. Burgmauer mit drei Türmen, über diesen befinden sich rechts und links je ein Stern und in der Mitte ein Kreuz. Der mittlere Turm mit dem Kreuz könnte, einigen Siegeln zufolge, auch die erzbischöfliche Kathedrale darstellen. Das Tor in der Mitte wurde mal offen, mit und ohne Fallgitter, häufig aber auch geschlossen gezeigt, endgültig wurden die Flagge und das Wappen, letzteres mit geschlossenem Tor, durch Senatsentscheid 1834 in der noch heute gültigen Form beschlossen. Als im Jahre 1984 der Hamburger Öffentlichkeit auffiel, dass das große Stadtwappen im Rathaus (1897 fertig gestellt) ein geschlossenes Tor, das kleine am Turm ein offenes zeigte, löste dies eine heftige Debatte aus. Historiker interpretierten aus dem geschlossenen Tor die Wehrhaftigkeit der Stadt, doch die wohl originellste Deutung kam von dem Satiriker Gabriel Laub: »Das Tor ist zu, damit keiner die Pfeffersäcke forttragen kann. Das Wappen mit dem offenen Tor stammt wohl aus einer Zeit, in der den Bürgern der Senat gestohlen bleiben konnte.«

9. April 2008
Busfahrt nach Azpeitia
Basilika von Loiola
Ökologisches Insitut
Busfahrt zurück
Musik
in der ZHE
Txalaparta
traditionelles baskisches
Instrument





10. April 2008
Markt in Zumaia
typische baskische
Sportarten
Rudern, Pelota
Einzigartige geologische
Erkundung
Strand/Steilküste
Itzurun
Flysch



ZOOmamburgo ?

www.zumamburgo.de © Zumamburgo ist ein Kunstwort aus den Namen Zumaia und Hamburg

Und dann war es soweit, 20 Schülerinnen und Schüler und zwei Begleitpersonen der  Stadtteilschule Gesamtschule Horn flogen gen Euskadi, zum Austausch

mit unserer Partnerschule Zumaiaiko Herri Eskola 



Ja

Freie und Hansestadt Hamburg,
Bundesland - zweitgrößte Stadt
der Bundesrepublik Deutschland,
internationaler Flughafen



Hauptstadt der Provinz Biskaia –
größte Stadt von Euskadi, eine
Autostunde von Zumaia entfernt,
internationaler Flughafen

Alles klar ? Hamburg

Bilbao - Bilbo

Na klar !



11. April 2008
Busfahrt
nach Zarautz
Historisches
Fotomuseum
Archäologische
Ausstellung
Busfahrt
zurück nach Zumaia
Abschlußfest in einer
Sociedad
Party

ZUMAIAKo INSTITUTUA

Zumaiaiko Herri Eskola

Aita Mari Auzategia 45

20750 Zumaia (Gipuzkoa)

Spanien

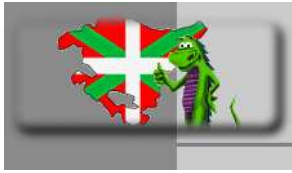
Fon: +34 943 860 809 / 943 86 23 20

Fax: +34 943 86 08 10

<http://www.zumaiahe.com>

Unsere Partnerschule liegt in der Autonomen Baskischen Region Euskadi in der Provinz Gipuzkoa im Küstenstädtchen Zumaia in der Nähe von San Sebastian – Donostia, Hauptstadt von Gipuzkoa.





ZOOmamburgo ?

www.zumamburgo.de © Zumamburgo ist ein Kunstwort aus den Namen Zumaia und Hamburg

Eine ereignisreiche Zeit liegt hinter uns und neue Projekte vor uns; erst einmal zum Austausch Zumamburgo 2008, eine unvergessliche Woche – ein Höhepunkt jagte den anderen, und das ohne nennenswerte Probleme. Mit solchen Hornern kann man sich sehen lassen, und so haben wir kaum ein Kulturgut von Rang ausgelassen.

Alles klar ?

Kultur

Na klar !

Jakobsweg im Baskenland

Basak Celik
Melanie Müller
Isis Hoffmann
Nicole Jörns
Julia v. Schudnat
Nina Schröder
Melanie Pfützner
Sarah Hartung
Alexandra Simon
Eva Rauhaus



Mikey Schilling
Mario v. Schudnat
Max Ramm
Björn M-Eggstein
Erick Hoffmann
Marcel Schulte
Dennis Kaukel
Christian Bock
Bilal Gülbas
Sven Reddöhl
Shafi Sedigi
Reiner Rathgeber

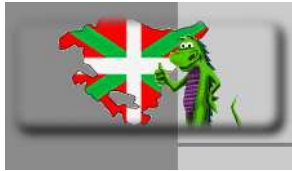
Und trotzdem war da noch soviel anderes, fragt die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, nach ihren Eindrücke, clickt www.zumamburgo.de - dieses und viele andere Fotos.

12. April 2008

Aufräumen
Einpacken
Einkaufen
D-3 Film im Geologischen Institut
Treffen an der ZHE

12. April 2008

Abschied
Busfahrt nach Bilbao- Bilbo
Flug nach Hamburg über Frankfurt



ZOOmamburgo ?

www.zumamburgo.de ©

Zumamburgo ist ein Kunstwort aus den Namen Zumaia und Hamburg



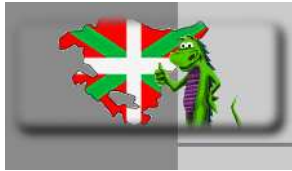
San Sebastian - Donostia



Alles klar ?

Hauptstadt der Provinz Gipuzkoa, Euskadi,
in der Zumaia liegt

Na klar !



ZOOmamburgo ?

www.zumamburgo.de © Zumamburgo ist ein Kunstwort aus den Namen Zumaia und Hamburg




Eine spannende Zeit liegt vor uns – wir machen uns Gedanken – Stand 23.4.2008



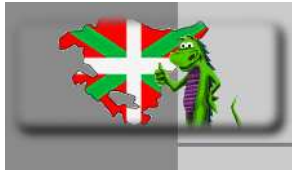
Alles klar ?

Wir machen´s wahr.

Na klar !

 Ausblick	2007 2008 Schuljahr	2008 2009 Schuljahr	2009 2010 Schuljahr	2010 2011 Schuljahr
Eva	E 7.1	Jg 5	Jg 6	Jg 7
Rauhaus	pen friends	pen friends	pen friends	pen friends
Renate	Jg 6	Jg 7	Jg 8	Jg 9
Schmidt	pen friends	pen friends	e-mails	e-mails
Daniela	Jg 7	Jg 8	Jg 9	Jg 10
Freyer	pen friens	e-mails	e-mails	Klassenreise
Reiner	Jg 9	Jg 10	Projekt-(fahrt)	Herberge /Familien
Rathgeber	2. Besuch ZHE 25. Jubiläum	3. Besuch GSH 40. Jubiläum	hamburg.de 	 <small>EUKAL HERRIA - PAIZ YAKO - PAIZ BAIKUE</small> basque COUNTRY <small>THE BASQUE PORTAL ON THE INTERNET. SINCE 1997</small>

Keine Rampe 



ZOOmamburgo ?

www.zumamburgo.de © Zumamburgo ist ein Kunstwort aus den Namen Zumaia und Hamburg

GESAMTSCHULE HORN

- Schulleitung-



Zumaiako Herri Eskola

23.4.2008

Dear Mr. Garciandia, dear Luisa, Antton and Patri, dear Marisa, Marga , Rosa , Peio and all the other colleges of Zumaiako Herri Eskola.

I am very happy that our exchange has become a wonderful tradition in the past years. We are delighted that our pupils have the great opportunity again to visit Euskadi, enjoy your hospitality and experience your culture.

Reiner has told me, that you are going to celebrate the 25th anniversary of your school and he is looking forward to the festivities. I wish you all the best for that special day and the future of your school. Next year in September we will be celebrating our 40th anniversary and I hope that future participants of the exchange program will be able to join us at that time. Possibly we could discuss those matters via video-conference.....

Let me tell you that we are proud of those strong bonds between Hamburg and Zumaia and I sincerely hope that there are many years to come for our exchange.

Best wishes

Dieter Koch

Stadtteilschule Gsamtschule Horn

Dear Mr. Koch, dear Reiner and all the other colleges of Gesamtschule Horn Hamburg.

Thanks a lot for the photo and the message. We made it public and it's now displayed at the entrance of the school so that everybody can see it.

Our warmest regards



